

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 ft., 1/2 évre 6 ft., 1/4 évre 3 ft., 1 óra 1 ft. — Vidéken 1 évre 14 ft., 1/2 évre 7 ft., 1/4 évre 3 ft. 50 kr., 1 óra 1 ft. 20 kr.

HIRDETÉSEK: 8-hasábos petit sor egyszer 16 kr., minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

## KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

## Pártvajadások.

Arad, szeptember 19.

A legutóbbi időközi képviselő választások tülön-tul beigazolták, hogy a képviselőházi függetlenségi pártcsoportok s azok vezérei teljesen elvesztették befolyásukat a függetlenségi választó polgárságra, a népre. Kitünt, hogy míg a parlamentben van két vagy három pártárványlat, addig a vidéken annyi van, a mennyi a — választó kerület. Ha ezen minden lépten-nyomon előtérbe lépett igazság fölött még kételkedett valaki, az most meggyőződhetett a czeplédi képviselő-választás esetéből, ahol Kossuth Ferencz jelöltjét elejtve, annak ellenfelet választotta meg a nép.

Pedig Czepléd városa volt elejétől a Kossuth kultusznak klasszikus hazája; innen ment annak idején monstre-deputáció az agg száműzöthöz; itt tette a hazafi felbuzdulás és áldozatkészség ingatlan vagy birtokosává a nagy hazafi gyermekét, hogy szava lehessen a fórumon; itt kezdette meg Kossuth Ferencz politikai szereplését ezen leghűbb hivei közötti első fellépésével, sőt Károlyi Gábor gróf halálával itt ajánlották fel neki egyhangulag a megüresedett mandátumot... és megis — midőn a város volt polgármesterét, az elhunyt képviselő barátját, Kossuth Ferencz pártfogoltját, kiért maga és társai sikra szállottak, ezek megválasztatni akarták, a polgárság cserben hagyta őket, s a maga feje után indulva megválasztott egy — budapesti ügyvédet.

Hát biz ez furcsa világot vet a köz-

jogi ellenzéki pártok egyesülésében való reménykedésekre. Ha még Czepléden sem hallgat a nép saját profétáira, kik hivek maradtak magukhoz, elveikhez, s a néphez, melylyel folyton szoros összeköttetésben állottak, ugyan miként várható, hogy a választók majd azon szélbali matadórokat kövessék, kik rászédtek őket, cserben hagyták politikai hitvallásukat s a római és bécsi reakció uszályhordozóivá szegődtek? Mit remélnék a feketék az egyesülés után Kossuth Ferencz befolyásától és nevének varázsától és ugyan csak mit várhatnak a liberálisok az ultramontán Ugron-Bartháéknak ugynevezett — erkölcsi súlyától?

De hiszen eszük ágában sincsen ezeknek az egyesülés. Lapjaik feltűnő kedvezéssel vették pártfogásukba Kossuth és Eötvös jelöltjének ellenfelet, pedig nem tartozott a pártjukhoz, de tolták azért a szekere rudját és ujjonganak most sikerén, mert Kossuth és pártfeleinek kudarczát remélték és találták győzelmében.

A függetlenségi liberális tűz és ultramontán szentelt víz tehát távolabb van most, mint volt valaha attól, hogy egyesüljön, ellemben igen szépen megértik egymást a közjogi alapon álló ellenzéki árnyalatok vezérei, és az igen természetes. Talán életében egyszer — a tegnapi számban — mondott a hypokrita vezér hivatalos organuma, a *»Nemzeti Újság«* igazat, midőn azt állította, hogy a Szapáry csoport és a nemzeti párt között a *»nézeteltérés csekély«*. Tehát nincs is közöttük *elvi ellentét*, hanem csak *»nézeteltérés«*, aztán még ez sem igen nagy, hanem épen

ellenkezőleg — *»csekély«*. Hiszen ezt állítottuk mindig mi is. Már akkor tisztában voltak egymással Szapáry és Apponyi, midőn előbbi áruló szándékból a szabadelvű pártot annak legváltóságosabb helyzetében hagyta oda hiveivel; már akkor egy gyékényen árultak, midőn Szilágyi elnöksége ellenében midketten egy szélbali jelöltre szavaztak; már akkor, midőn Szapáry kijelentette, hogy ő fuzióba csak úgy megy bele, ha Apponyi is vele megyen.

Volt ugyan egykor nagyobb *»nézeteltérés«* is közöttük, persze csak látszólag, mert ezen jó urak politikai elvei nem egyebek mókánál, melyeket a szerint fitogtatnak, a mint időről-időre a könnyen hívőket hamarabb s biztosabban rászédhetik velők. Így egy időben Szapáry grófnak nem kellett semmiféle magyar katonai iskola, de azután elment a reáliskoláig, bizony tudva, hogy Apponyival találkozik e ponton, ha — *egyebekben* siker koronázza áldásdus törekvéseiket.

Ellemben mennyi a rokonvonás a két nemes lélek között! Mindkettő konzervatív és ultramontán főur, mindkettőnek az uralomvágy a legfőbb törekvése, mindkettő hajlandó programját akként választani és *egyeztetni*, a mint az céljukhoz vezet, és nem is tudhatni, hogy az a bizonyos nézeteltérésük nem abban sarkallik-e, hogy melyik legyen kettejük közül a — *»miniszterelnök«*, ha majdan sikerül a mostani kormányt megbuktatniok és a szabadelvű pártot szétrobbantaniok. Mert ez a szükségképen való elő feltétel; ehhez vállvetve kell hozzáfogniok, s miután Szapáry árulását azóta régen be-

## Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

### Sülyedés.

Valcarenghi Hugó elbeszélése.

Az „Aradi Közlöny“ számára olaszból fordította:  
[10] Szöllösi Zeigmond.

— Beszketve állott előtte, ismét udvarias lett vele szemben, emlékeztette a multra, annak szép, költői emlékeire.

Utnak indultak.

Halkan, bizalmaskodva beszélgettek, mint két régi jó barát.

— Hol lakik? — kérdé az asszony.

— A corso Veneziaán, a 38. sz. alatt.

— Hányadik emeleten?

— Negyediken.

— Nagy lakása van?

— Két kis szobám.

— Butorozatlanul vette ki?

— Igen, magam rendeztem be.

— Képzelem, milyen elegánsan — szólott felvillanó szemmel.

— Kevésbé elegánsan, mint maga a magáét. Hanem azért kellemes, szellős lakás.

— Egyedül lakik?

— Teljesen.

— És miért nem házasodik meg? hiszen oly jó házasembernek lenni. Lássá csak engem például a férjem egy oseppe sem korlátoz. Mindenünkünk végzi a maga dolgát. Sok-

szor hétszámra sem látjuk egymás. És ön, hogy tölti estéit?

— Kávéházban, színházban...

— Gyakran jár színházba?

— Igen.

— Az operát én is nagyon szeretem de a férjem ritkán visz el, őt untatja a színház.

— Hát egyedül megy?

— Egyedül — felelte hosszan ránézve — vagy valamelyik barátnőmmel... de leg-  
többször egyedül.

Gyorsan lépkedve haladtak át a szibongó utcákon és Rinaldónak eszébe jutott, hogy ugyanezek az utcákon mentek keresztül tíz év előtt is, emlékezett, hogy várta remegve akkor Juliát.

— Igen, igen, emlékszik ő is... Milyen boldog idők voltak azok! Hogy megváltozott azóta minden. Ha Rinaldó mindazt tudná... Ha akkor megmaradnak jóbarátoknak, bizonyán elmesélte volna az ő szerelmének a történetét. Hát Rinaldó hányat szeretett azóta. Az a régi regényes lelkű poéta még mindig? Hányszor elolvasta a leveleit!... megtanulta kívül. Olyan szépen voltak azok megírva!... Közben kiérték a corso Veneziaára, a harmincoznoyozadik szám elé. Itt megállottak.

— Nem nézné meg a lakásomat? — kérdé Rinaldó.

Julia fejével és vállával úgy intett igent, mintha ez a legtermészetesebb dolog lenne.

Felhaladtak. Rinaldó ajtót nyitott és egy kis, művésziessen berendezett szobácskába ve-

zette Juliát. Az asztalon könyvek, újságok voltak elszórva. A falakat olajfestmények, akvarellek borították, a melyeket úgy kapott emlékül festő barátaitól. A kandallóban még piroslott a hamvadó parázs, lágy, illatos levegő ömlött el a szobán. Az utca zaja halkan, tompán hatott be, ami a szobának, valami barátságos, megnyugtató hangulatot kölcsönözött. Rinaldó székkal kínálta Juliát, és le akarta segíteni róla a kalapot és boát. Az asszony habozva tekintett körül. Rinaldó két kis poharat vett elő könyvszekrényéből és egy palack Elixir de Spa-t és megkínálta Juliát. Ez előbb vissza akarta utasítani, de azért csak elfogadta.

Rinaldó pillanatra engedelmet kért és átment hálószobájába. Ez időtáj: rendszerint itthon szokott pihenni, hogy aztán később színházba, vagy látogatóba indulhasson. Sietve átöltözött, rendbe hozta haját és bajuszát, aztán visszatért Juliához, aki elbámult e hirtelen átalakulásán. Ahogy Rinaldó ezt észrevette, elhatározta, hogy kihasználja az alkalmat. Egy hirtelen, szeszélyes vágy fellobbanását látta az asszony szemében... a vágyat, hogy legyőzessék. Jól ismerte ő Rinaldót, látta, hogy a régi most is, és mégis az elmúlt hosszú idő, ez a művésziessen berendezett kis szoba, hol őa szellem, a tudás munkájának él, önkénytelen tisztelettel töltötték el. Szeretett volna egy kis időre urnője lenni e fészeknek, ennek az embernek, a kinek a férjének kellett volna lennie, a ki annyi éven át rá sem gondolt, szeretete volna

nötte a fü, most már — tekintettel a nézeteltérések csekély voltára — talán publikálni is lehetne a régen létező titkos frigyét. Ezen nézetének sőt óhajának adott tegnap nyílt kitéjezést Apponyi Albert gróf hivatalos lapja, s nem lehetetlen, hogy a legközelebbi választási küzdelembe már mint kijelentett frigyos társak lépnek a nemes grófok a porondra.

Ha ez megtörténik, akkor Ugron-Barthák sem sokáig fognak késni a csatlakozással oda, a hová szívők vonzalma őket készíti, az ultramontán táborba; mert mindhiába, szegény ide, szegény oda, ott vannak az ő választói is. Ez a jövő pártalakulásnak legtermészetesebb és legvalószínűbb esélye, nem az a drótozás, a mire Kossuth Ferencz vállalkozott. Itt az országban egy hazafiatlan reakciónárius, hataloméhes martalóczhad verődött össze, mely immár titokban régen együtt működik egymással és — a zsákmány reményében — a haza ellenségeivel. — Most a végső rohamra készülnek s e célból nyílt szövetségre kell lépniök. — Lássuk hát őket, hadd jöjjenek. Nincs mit feltenünk tőlük a szabadság és nemzeti függetlenségünk ügyét. Erkölcstelen szövetségük nyilvánvalósága lesz egyszermind halálos ítéletük, melyet a magyar közvélemény rájuk ki fog mondani.

## BELFÖLD.

**A reformtörvények és a zsidók.** A pesti izraelita hitközség vezető férfiai most tanácskoznak azok fölött az intézkedések fölött, amelyek az egyházpolitikai törvények életbe léptetése folytán váltak szükségessé. Ugy a hitközségi anyakönyvek vezetése, mint az egyházi esketések szempontjából részletes tárgyalások folynak s a határozatoknak azért is nagy fontossága van, mert az ország zsidó hitközségei magukra nézve nyilván irányadóknak fogják tekinteni a pesti izraelita hitközség megállapodásait.

## A czeglédi választáshoz.

— Kossuth bukása. —

Kossuth Ferencz megbukott Czegléden. Milyen változása az időknek. Nem rég

öt kedvesévé, rabszolgájává tenni. Jól tudta, hogy ha most, a mikor teljesen a maga ura, sikerül őt meghódítania, az övé lesz teljesen egész lényével, minden vagyonával.

Mert a mostani férje nem volt számára elég gazdag. Derék, jó ember volt, nem sokat háborgatta, féltékenységgel nem üldözte, — de hát ez nem volt elég.

A divatáruló mestersége nyomoruságosan jövedelmezett, — inkább csak a világ számára való ozim volt. Pedig ő mulatni, szórakozni, ragyogni vágyott, színházba, multságokra járni, kocsizni . . .

Ha ő egyszer egy nagyon gazdag emberre akadna! . . . ha öreg lenne annál jobb, az ifjak ugyanis olyan ingatagok, hamar elunnak mindent.

Akár a kis gróf Silvapiánában. Egyszerre csak felkerekedik és elmegy Angliába, — őt meg ott hagyja magára — az ő szerelmével. — Még most is ég a bosszuvágytól, ha rágon-dol. Azóta gyűlöli a férfiakat, szeretné tönkretenni őket . . . tönkretenni mind! — Rinaldóval kezd meg, első szerelmével . . .

Rinaldó ismételtén kérte, hogy tegye le kalapját és felöltőjét, és Julia most engedett; lassan mosolyogva vette le egyiket a másik után. — Rinaldó aztán beszélni kezdett, ideges hévvel udvarolt, szánító figyelemmel használván fel mindazt a tudást, s mi hosszú időn át őt a csábítás mesterévé tette.

Majd felszólította, hogy jöjjön át a másik szobába és keze után nyult. De az asszony visszautasította, s kijelentette:

— Nem szeretlek!

(Vége következik.)

ideje annak, mikor Kossuth Ferencz huszezer ember, husz ezer a lelkesedéstől mámoros, rajongó ember előtt, viharzó éljenek között szólt Czegléd város népéhez, a mellől az asztal mellől, a melyen 1848-ban Kossuth Lajos gyűjtötte lángra a sziveket, — és ime tegnapelőtt alig akadt több negyedfélszáz választónál, a kik arra az emberre adták le szavazatukat, a kit Kossuth Ferencz bizalmával tisztelt meg, voksával támogatott s a kit helytartójánál ajánlott és teljes erejével pártolt.

Czegléd és Kossuth, — ez a két név mintha örök szövetségre forrott volna össze, — és tegnapelőtt Kossuth Ferencz megabozogolták Czegléd utozáin és azt az embert, akire azt mondotta: ezt akarom magam helyett, bizalmamat és szavazatomat is birja — megbuktatták, miután olyan elkeseredett küzdelmet folytattak le ellene, aminőre még Czegléden is alig emlékeznek.

Nagyon keserű tanulság lehet a czeglédi választás Kossuth Ferencznek. Nagyon hosszú utat kellett megtennie, hogy ilyen távolságra jutott a czeglédi nép szívéből, — az igaz, hogy akadtak bőven, akik minél messzebbre vezették őket egymástól. Sok hibát követett el mindjárt, mihelyt haza jött és nem szünt meg hibát hibára halmozni később sem. A legutolsó hibája az volt, hogy a helyi viszonyok teljes ismerete nélkül helyi jelöltet ajánlott és exponálta magát mellette a legnagyobb mértékben még akkor is, amikor látta, hogy választása nem volt rokonszenves a választók előtt.

Mondják, hogy a czeglédiek a kárkit választottak volna, ha Kossuth Ferencz ajánlja, csak az egy B á b a M o l n á r Sámuel nem; — de az is bizonyos, hogy a másik „árnyalat”, melynek tudvalevőleg nincs most forróbb, igazabb vágya az e g y e s ü l é s n é l, a leghevesebb küzdelmet fejtette volna ki a kárki ellen, aki Kossuth Ferencz ajánlatával lép vala a választóközönség elé.

A tegnapelőtti választás fontosságában tulmegy a képviselőválasztások átlagos jelentőségén. Kossuth Ferencz ott bukott meg, a hol legerősebbnek volt joga hinni magát, — és ha itt ennyire megfogyatkozott presztizsében, erejében; vajjon mennyi bizalommal fordulhat ama kerületek felé, a melyekhez soha nem állott oly közel, mint Czegléd városához.

Mondják, hogy nagy energiával és nagy agilitással küzdöttek ellene, de hiszen azok, akik ellene foglaltak állást, éppen annyira czeglédiek voltak, mint azok, akik melléje sorakoztak.

Sőt maga a város népe volt az, amely H e g e d ü s zászlója körül gyülekezett, míg Kossuth jelöltje mellett a tanyaiak adták le voksukat, akik odakünn a mezőkön megőrizték szívükben a rajongást a Kossuth-név iránt és mentek e név viselője után akár volt előtük kedves a Bába Molnár Sámuel egyénisége, akár nem.

Vonja le Kossuth Ferencz a tanulságot a maga személyére nézve. Hasznát veheti még. És am dolgozzék továbbra is az „árnyalatok” egyesítésén. Czegléden sok lelkesedést meríthetett ehhez a törekvéséhez.

Sok érdekes dolog világosodik ki a czeglédi választásból; a legnagyobb bizonyossággal azonban az: hogy Kossuth Ferencznek nagyon, nagyon megfogyott a regimentje.

## Megyei közügyek.

### Sorrendje

az Aradmegye törvényhatósági bizottsága által Aradon, 1896. évi október hó 14-iki évnegyedes rendes közgyűlésén tárgyalandó ügydaraboknak.

1. Az alispán évnegyedes jelentése.
2. A számonkérő szék jelentése.

3. Az állandó választmány jelentése, melylyel a vármegye 1896. évi költségvetési előirányzatát bemutatja.

Ezzel kapcsolatban a vármegye alispánjának jelentése, melylyel a rendkívüli nyugdíjalap javadalmazására 1% törvényhatósági pótdadó kivetését kéri.

4. A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur intézvénye a folyó évben megejtendő általános tisztújításból kifolyólag a legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékének összeállítása s a választás alá eső tagsági helyek betöltése tárgyában s ezzel kapcsolatban intézkedés az úresedésben levő törvényhatósági bizottsági tagsági helyeknek választás utáni betöltése iránt.

5. A vármegye igazoló választmányának jelentése, melylyel az 1896. évre összeállított legtöbb adófizető törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékét bemutatja.

6. A vármegye alispánjának jelentése, melylyel tudatja, hogy Kabdebó Kálmán világi járási főszolgabíró ezen állásáról lemondott s addig is, míg főispán ur Ö Méltósága helyettesítése iránt intézkednek, a főszolgabírói hivatal vezetésével Csukay Gyula szolgabíró bízta meg.

7. A vármegye alispánjának jelentése, melylyel tudatja, hogy Vertán Péter árvasszéki úlnök s Otlík Géza szolgabíró állami anyakönyvi felügyelőkké neveztetvén ki, őket eddig viselt állásuktól felmentette.

8. A vármegye főispánjának átirata, melylyel tudatja, hogy a közgyűlés további intézkedéseig Kiss Lajos vármegyei első aljegyzőt árvasszéki úlnökké, dr. Oppe Péter jogtudort megyei aljegyzővé, Schill József közigazgatási gyakornokot nagyhalmgyi járásbeli szolgabíróvá, helyettesítette, továbbá Senk Ferencz szolgabíró a kisjenői járásból az aradiba, Edes Elemér szolgabíró a nagyhalmgyi járásból a kisjenői járásba áthelyezte s végül Novak Kornél végzett joghallgatót ideiglenesen a központba beosztva közigazgatási gyakornokká nevezte ki.

9. A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur intézvénye a Kultsár István árvasszéki számvevő részéről Glogovác község gyám-pénztári rovincsolása alkalmából felmerült 6 firt 80 kr eljárási költségnek a gyám-pénztári tartalékalapból leendő kiutaványozása iránt.

10. Hunyadvármegye közönségének átirata a körösbányai székháznak 12,000 forint vételár melletti eladása tárgyában.

11. Kolozsvár szab. kir. város törvényhatósági bizottságának átirata a Kolozsváron felállítandó második Pasteur féle gyógyintézet létesítése tárgyában.

12. Abauj-Torna vármegye közönségének átirata az állami nyugdíjtörvény s illetve az ottani s a törvényhatósági nyugdíjszabályzatok közötti viszonyosság módosítása tárgyában.

13. Ungvármegye közönségének átirata a kézbesítőkről szóló 1875. X. tcz: módosítása tárgyában.

14. A vármegye közigazgatási bizottságának átirata a közigazgatás összes ágainak állapotáról szóló tétéves jelentés bemutatása tárgyában.

15. A vármegye főispánjának átirata, melylyel tudatja, hogy Mumm Vilmos cs. és kir. 33. sz. gyalogezredbeli őrmestert pécskai járási utmesterré nevezte ki.

Kiadta:

DÁLNOKI NAGY LAJOS,  
főjegyző.

## IDŐJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 767.0 milliméter, délután 2 órakor 766.2 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 9.2, délután 2 órakor C° + 18.8. Szél iránya s ereje: reggel 7 órakor K. 2, délután 2 órakor N. 3. Felhőzet: reggel ködös, délután többnyir derült. Csapadék az előbbi 24 órában: 5 milliméter.

## József főherceg levele.

— A Janny-ügyhöz. —

J ó z s e f főherceg sajátkezűleg irt levele, melyet még a t e m e t é s n a p j á n szeptember 11-én intézett dr. J a n n y tanárhoz, következőleg szól:

Kedves tanár Uram!

Midőn folyó hó 8-án szeretett boldogult fiam betegágya mellé léptem, ámbár orvos nem vagyok, mégis reménytelennek véltem állapotát, mert volt alkalmam a csatatéren számtalan ily esetek-

nek szomorú végét láthatni. Ott pedig készen állanak minden lépten a segítségkötők. Csak az nyugtat meg egy pillanatnyi remény sugarával, hogy ott találtam, pedig fiam saját kérésére.

On akkor súlyosnak nyilvánította a roncsoló expansív golyó hatását és csak annyiban nyújtott reményt, ha a behatolt fertőző anyagok complicatiót nem idéznek elő. De Kisjennőn, se közelében olyan elhelyezés nem lévén, ahol csak némileg megfelelő kezelés lehetségessé vált volna, teljesen helyeseltém ajánlatát, hogy a beteg átvitessék a vörös-kereszt kórházba; a szállítás jól folyt le, hála önnek, áldozatkész kiváló ápolásának. Csak azt nem szerettem, hogy sebláz nem állt be.

A kórházban önnek szakavatott keze, segédjeinek buzgó, ügyes kezelése és az ápolónők fölszólító tevékenysége pillanatnyi javulást hozott, de ily mély roncsolt seb belsejében, hol a vérmérgező anyag már a sebesülés első pillanatjában közöltetett a vérrel, lehetetlen a tudományunk gyógyítani; ott a természet erősetb. Amit lehetett, átviteltattott mirtét utján.

Beállt az isteni gondviselés határozata, mely jelen a világ összes orvosai sem bírnak a gyöngye emberi tudományával működni.

Dicsérem a jó Istent, aki jobb létre hívta azt, akiben legszebb reményeim összpontosultak; és hála adok önnek, aki a legbensőbb részvétellel és az orvosi tudomány végkimerítésével oly áldozatteljesen ápolta kedves fiamat.

Mint atya vérező, tört szívvel, de őszinte kebelből köszönöm tanár urnak ezen ritka rokonszenyes eljárását. Isten fogja ezért megáldani. Én örökké maradok

legőszintébb háládatos tisztelője

József főherceg.

Budapestben, 1895. szeptember 11.

### IDŐJOSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Szeptember 20. —

Száraz. — Enyhe.

### Rituális vérvétel.

— A hogy a „Magyar Állam” tudja. —

A „Magyar Állam”, mely a szomorú dolgokat nagy humorral s a vig históriákat tragikus páthosszal adja elő, új rituális gyilkosságról értesíti az ő recipiálására nem szorult olvasóit. Azt írja, hogy rettenetes vérvádról kell megemlékeznie. Olyan gyilkosságról, melynek részleteit a legsötétebb homály fedi s amelynek földéretésére „az illetékes hatóság feltűnően keveset tesz.” Meggyilkoltak egy hat éves leánykát, akinek „holttestében egy csöpp vért sem találhattott a boncoló orvos.”

A „Magyar Állam” szerint a gondolkodó elmének arra a föltevésre kell jutnia, hogy a gyilkosoknak különös céljuk lehetett. A rituális vérvadásban dolgozó újság levelet is közöl attól a paptól, aki a gyermeket eltemette s akinek gondolkodó elméje arra a föltevésre jutott, hogy ebben az esetben a „rituális vérvétel bizonyos.”

A levelező elbeszéli, hogy Balázs Juliskát, aki katolikus, Adler Ignác boltjába küldték pálinkáért. A leány elment, de többé nem tért vissza. A holttestét ötödnapra találták meg, szurási sebekkel elborítva, teljesen vértelenül, ami már azért is különös, mert az öt napos holttestek rendkívül vérdusak szoktak lenni.

A páter mindezeket elmondván, „egyéb megjegyzések”-et is csatol a vádirathoz. Megjegyzésének első pontjában azt konstatálja, hogy a leány eltűnése idején Adler Ignácznál „három zaidó volt s ezek között egy sakter”. Második pontjában tanukat állit (akiket azonban nem nevez meg) akik Adlert a holttest megtalálása előtt való éjjel ott látták, ahol a holttestre rábukkantak. Azután pedig még ezt jegyzi meg: A leányka oly palaczkkal ment pálinkáért, melyben azelőtt eczet volt. — Adler Ignác azt állítja, hogy adott a leánynak

félverdung pálinkát. — A palaczkot megtalálták s ime — van még benne 8—10 csepp eczet.”

Mikor pediglen mindezeket föltálatja, kifakad, hogy a hatóság „a zsidót nem bántja”, sőt egészen mást tesz. Más embert gyanúsít a gyilkossággal. Egy hentest, akit el is fogatott, akinél bünjeleket talált és akit most vallat. Es nem lehetetlen, hogy erre a hentesre majd kiséül a bün s hogy így ezt a hentest el is ítélik.

Na, ez már csakugyan borzasztó lesz.

### HIREK.

Szeptember 20. Péntek. Róm. kath. naptár: Euszták. — Protestáns naptár: Euszták. — Iraelita naptár: Ros-Hos. 2-ik napja. — Görög-keleti naptár (szeptember 8.): Kisasszonynapja. — A nap két 5 óra 45 perczkor, nyugszik 6 óra 2 perczkor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgár iskola, földszint.

### Aradmegyei tisztviselők értekezlete.

— Saját tudósítónktól. —

Az aradmegyei tisztviselők tegnap délután értekezletre gyűltek össze a vármegye-ház nagytermében, hogy eszmecserét fejtsenek ki Szabó vármegye már ismeretes átirata felett, a vármegyei tisztviselők fizetésfelemeléséről és hogy egyuttal képviselőt is válasszanak az országos értekezletre.

Az ülésen Szathmáry Gyula kir. tanácsos alispán tilt az elnöki székben, ki megnyitván az értekezletet, Lengyel Sándor dr. megyei aljegyzőt kérte fel az átirat felolvasására.

Az átirat szerint a folyó hó 24-én Budapestben tartandó országos értekezlet a fizetésfelemelés mellett tárgyalni fogja mindazon bajokat, melyek eddig még orvosolva nincsenek és csak terhére vannak a vármegyei tisztviselőknek.

Az átirat felolvasása után Szathmáry Gyula alispán fejtette ki nézetét és hozta az értekezlet tudomására. Első szavai mindjárt azok voltak, hogy ő az egész mozgalmat abban az irányban, melyben megindított, nem pártolja. Céljatlannak véli az országos értekezletet, mert határozatait úgy sem fogják érvényesíteni.

A megye különben is autonóm joggal bír és így tisztviselőinek fizetését a törvényhatósági határozattal emelheti, csak hogy nézete szerint most, a jelenlegi szűk viszonyok mellett nem tartaná czélszerűnek a törvényhatósági bizottság elé vinni a három százalék pótdadó megszavazását, mely pótdából befolyó 30 ezer forintból lehetne esetleg a fizetések javítását eszközölni. — Szavait azzal végezte, hogy bár ő saját személyét illetőleg nem pártolja az egész mozgalmat, nem zárkózik el a kérdés elől és kéri a megjelenteket, fejtsék ki nézeteiket az iránt: tartják-e szükségesnek a képviselést az országos értekezleten.

Rózsa Pál a kistisztviselők díjazását oly csekélynek látja, hogy ezek rendezésére megtartandó értekezleten szükségesnek véli a képviselést. Egyuttal kéri a jelen lévő főjegyző: Dálnoki Nagy Lajost, hogy a képviselést képező küldöttséget ő vezesse.

Mintán a főjegyző a küldöttségben való részvételt, többek óhaja daczára is meraven visszautasította, illetőleg nem fogadta el, Lengyel Sándor dr. megyei aljegyző emelt szót.

Meleg hangon szólt az úgyről és szintén pártolta a képviselést már azért is, mivel ott nem kizárólag a fizetésfelemelésről, de egyéb orvoslandó ügyekről is lesz szó. Ő maga részéről jelentkezik a küldöttségbe.

Több ajánlgatás után Lengyel Sándor dr. mellé Schwéger Lajos főszámvevő és Hofbauer Lajos vármegyei ellenőr lettek felkérve a küldöttségbe.

Az értekezlet ezzel véget ért.

— József főherceg köszönete. A Radmégye — mint annak idején irtuk — koszorut küldött László főherceg ravatalára. József főherceg ezért a következő táviratban mond köszönetet:

Aradmegye közönségének.

Legfelsőbb parancsra az Aradmegye közönsége által a ravatalra helyezett szép koszoruért a fenséges család legbensőbb hálás köszönetét nyilvánítom.

Báró Vecsey főudvarmester.

— Aradmegye őszi közgyűlése. Aradvármegye törvényhatósági bizottságának őszi évnegyedes közgyűlése, a gyűlési szabályok értelmében, február hó 14-én, hétfőn dé. 9 órakor, s szükség esetében, folytatólag a következő köznapiokon fog megtartatni. Miről a törvényhatósági bizottság t. oz. tagjait a közgyűlésen tárgyalandó ügydarabok sorrendjének ide csatolása mellett az 1883. XV. t. oz. 10. §-a értelmében, azzal van szerencsém értesíteni, hogy az alispáni évnegyedes jelentés, valamint a számonkérésék ülési jegyzőkönyvének előterjesztése után, a közgyűlés első tárgya, a vármegye jövő 1896. évi költségvetésének megállapítása lesz, s hogy ennek keretében a rendes szükségletek fedezése végett törvényhatósági pótdadó kivetése nem szándékolatik, egyéb czélra azonban, s nevezetesen a rendkívüli nyugdíjalap javalmazására a vármegye alispánja által 1 százalék pótdadó kivetése kéretik. Aradon, 1895. évi szeptember hó 8-ikán. Fábian László, főispán.

— Aradváros szervezeti szabályzata. Az aradvárosi szervezeti-szabályzat bizottság március 4 órakor Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester elnöke alatt a városházán ülést tart.

— Miért halt meg László főherceg? A „Magyarország” írja: Igen megbízható kézből információt kaptunk arról, hogy voltaképpen minő seb volt az, a mi László kir. herceg halálát okozta? E szerint a kir. herceg fegyverében levő golyó expresszrifelgolyó volt. A fegyver lövésekor a kir. herceg ruhája meggyuladt. Vadászabát volt az ifju kir. hercegen, ennek a kabátnak a jobb zsebében pedig egy postáspatron: ez elsültebből két szemkeresztül ment a hashártyán és a hártya alá fúródott. Ezt a két szem sérétet nem látták és nem is keresték. Az orvosok csak a sebet nézték és feljebb nem vizsgálták. A hashártyát a két sérét, miután genyedést okozott, keresztül ette s aztán a királyi herceget már nem menthették meg.

— Az aradmegyei anyakönyvvezetők közül tegnap délelőtt az aradvárosi, az arad- és pécokajári anyakönyvvezetők jöttek össze a megyeház nagytermében. Az összejövetel oka az aradmegyei anyakönyvfelügyelő, Barcsay Béla rendelete volt, ki az egybegyűlt anyakönyvvezetőknek teendőikre vonatkozó utasításokat, illetőleg magyarázatokat adott.

— A zaidók ujéve. Az aradi zaidóhitközség fényesen ünnepelte meg az új évet. Az imaházban tegnap délelőtt fényes istentisztelet volt, melyen Rosenbergsándor dr. főrabbi mondott hazafias szellemű beszédet. A kórnuson Mezei Mihály, az aradi színház jeles tenoristája énekelt remek egyházi dalokat. A zaidó üzlettulajdonosok üzletüket egész nap zárva tartották.

— A kegyelmet kapott román államfogyók ügyében az irredenta lapjai tudvalevőleg azt



irták, hogy a kegyelem kezdeményezése voltaképpen Károly romániai királytól s ehhez képest az ischli találkozásból származik. Ez a híresztelés, abban az alakban, hogy a magyar kormány kezdeményezésének a kegyelemben semmi része, némely ellenzéki magyar lapba is átment, főképpen amióta a következmények megmutatták, hogy a legfelsőbb kegyelem ténye igen kedvezőleg hatott. Ez ügyben, — miut értesültünk, a valóság az, hogy a kegyelem mindenkor a király legszemélyesebb fölségjogaik közé tartozván, annak forrása ezuttal is a korona legmagasabb elhatározása volt. A kormányt e részben a kezdeményező javaslat tétele illette meg, de ami ebben a tekintetben történt, az az ischli királylátogatást mintegy négy héttel előzte meg. Bánffy báró miniszterelnök már júliusban elhatározta, hogy az államfogyók számára kegyelmet hoz javaslatba s az erre vonatkozó lépések minden illetéktelen befolyás nélkül még annak idejében megtétettek az igazságügyi miniszteriumban, természetesen anélkül, hogy erről időelőtti hírek kerültek volna nyilvánosságra. Az ellenkező állítások egyszerűen a valóság malicziózus találgatásai.

— Az aradmegyei Edelspacherek nemessége. A legszeleesebb körökben keltett nagy feltűnést az a kontroverzia, mely a Thurn-Taxis család magyar ágának, az elhunyt Thurn-Taxis Egon herceg ivadékaiknak a hercegi címre való jogos igénye kérdésében merült fel a napokban. A család jelenlegi feje, Thurn-Taxis Albert nyanyis kifogásolta Egon hercegnek Edelspacher Viktoriával kötött házasságának egyenrangúságát s habár az Edelspacher-család magyarországi őse Zsigmond, német nemességgel bír s a herceg házassága idején a család akkori feje, Miksa herceg jóváhagyta fia házasságát, most a gyoroki Edelspacher-családban levő magyar nemesi ősök számba nem vételével Egon herceg maradékainak öspróbáját kétségessé teszi s hercegi címük viselését is kifogásolják. Ennek a vizálykodásnak megszüntetése végett a múlt héten Kiss Emil Károly piarista tanár, a Thurn-Taxis Egon herceg gyermekeinek nevelője Egerben járt, hogy a főkapitány s a városi levéltárban kutatásokat eszközöljön olyan okmányok után, melyek e ranggyenlőségi kérdésben eredményre vezetnének. A tudós tanár állítólag talált is az egri levéltárakban néhány ilyen okmányt.

— Az új postafőnök első rendelete. Szél Ernő, az aradi kir. posta- és táviróhivatal új főnöke tegnap fogadta a tisztikart, kikhez igen meleg beköszöntőt intézett, kérve őket, hogy kötelmeiknek feleljenek meg s a közönséggel szemben mindenha humánus bánásmódot tanúsítsanak. A szép beszédre Krausz József felügyelő válaszolt. Megemlítjük itt, hogy az új postafőnök tegnap a következő kérelmet bocsátotta a közönséghez:

A levelező közönséget felkérem, miszerint 30 onnál hosszabb, 15 onnál szélesebb leveleit, valamint a keresztkötetésű küldeményeket (hirlapok stb.) egyáltalában ne a levél gyűjtőszekrénybe helyezni, hanem a postai hivatalnál feladni sziveskedjék, miután a levélsekények kiürítése alkalmával a nagyobb alakú levélpostai küldemények és kivált a hirlapok akadályul szolgálnak és azt eredményezik, hogy a többi levelek ily alkalommal megsérülnek, miáltal a közönség tetemes kellemetlenségnek van kitéve. Tisztelettel Szél Ernő pt. felügyelő.

— Márta-Radna jubileuma. Desseffy Sándor csanádi megyés püspök pásztorlevélben közli Leo pápának apostoli levelét Máriaradna bucsuhely október 5-én, 6-án és 7-én ünnepelendő kétszázéves jubileuma és az ottani kegyképnek az új főoltáron leendő elhelyezése alkalmából, mely ünnepségeknél a

püspök személyesen fog közreműködni. A pápa újabb bucsuengedést adományozott az ünnepélyre.

— Urechia Kis-Jenőn. Urechia, az oláh liga elnöke, a liga másik két tagjával tegnap előtt reggel Kis-Jenőre érkezett. A vasutnál mintegy husz parasztember várakozott reá zuhogó esőben. Urechia kis-jenői látogatása Velicziu Mihálynak szól.

— A szerb püspök ismét beteg. Popovits Nikanor Temesvári szerb püspök állapota ismét rosszra fordult. Az amputált láb nagy fájdalmakat okoz s a behegedt sebek ismét nyilni kezdenek. Tegnap délelőtt több szerb pap óhajtott a püspöknél tisztelegni, de bebocsátást nem nyertek. A beteg főpap nagyon lesoványodott, étvágya ismét eltűnt s állapota aggasztó.

— Megyei tisztviselők gyűlése. Magyarország összes vármegyéinek tisztviselői — mint említettük — folyó hó 23-án és 24-én gyűlésezni fognak Budapesten. A gyűlés mindenestre nagyfontosságú lesz s iránta annál nagyobb az érdeklődés, mert ez lesz az első ilyenemű gyűlés Magyarországon. Csanád vármegye tisztikarát — mint levelezőnk írja — Kristóffy József megyei főjegyző, Lonovics Albert árvaszéki elnök és Babó Lajos főszolgabíró fogják képviselni.

— A mindig udvarias férj. Erdekes kis jelenet játszódott le a sz... állomáson, a hol épp a személyvonat robogott be Arad felől. Az egyik kupéból egy fiatal pár szállt ki. Alig közeledtek a vasuti étteremhez, egy már öreges, de elég erőteljes ur állt utjokba. A fiatal asszony ijedten szorította meg kísérője karját.

— Ne félj, kincsem, mondá az öreg ur, én egy cseppet sem haragszom... de est a kis pénzes ládácskát nem tarthatod meg magadnak... mert azt loptad... Ön pedig uram, fordult az asszony kísérőjéhez miután a pénzt átvette, fogadja legmélyebb köszönetemet azért, hogy e drága kincsecskétől megszabadított.

Ezzel szivarra gyújtott és kedélyesen odább ment.

A perronon volt utasok megéljenztek az udvarias urat.

— Biharmegye virillistája. Ennek a nagy és gazdag megyének a jövő évi virillistái között első helyen Schlanoch nagyvárad püspök áll, aki 66,956 frt 91 kr. adót fizet. Utána természetesen nagy esés következik a summa tekintetében, mert a második virillista, Nogáll nagyprepost, már csak 9,604 frt 14 kr. adóval következik. Az ötödik helyet Tisza Kálmán foglalja el, a kire 7252 frt 98 kr. adót vetettek ki. Pável Mihály püspök Tisza Kálmán után következik, de csak 5401 frt 40 kr. adóval. A biharmegyei virillisták között ott találjuk Bethy Akos orsz. képviselőt (2419 frt 60 kr.) és Póchy Tamást (740 frt 7 kr.)

— A tanfelügyelőség új helyisége. A kir. tanfelügyelőség hivatalos helyisége a szín- és bérházból Tökölly-tér 4. számú ház I. emeletére helyeztetett át.

— A sófár. Zsidó polgártársaink újévi ünnepén, amikor a zsinagógákban fölhasználnak a szer-tartásos tülök szava, hadd iktassuk ide a következő adomát:

A templomban épen újév napján összevezesztett néhány hitsorsos és az ügy bíróság elé került. Roth ur, mint tanu, elmondja az esetet.

— Amikor megfújták a sófárt...  
— Mit? — kérde a bíró.  
— Hát a sófárt.  
— Mi az a sófár?  
— A sófár? A sófár az sófár.  
— Ebből nem sokat értek. Belefujnak?  
— Bele és trombitál.  
— Tehát trombita.  
— No igen...  
— Nos, minek mondja akkor, hogy sófár? Miért nem mondja, hogy trombita, ha trombita?  
Roth ur indignálódva kiált fel:  
— Már hogy volna trombita?!

— A nagylaki új lelkész választás. A Tót Komlóson tartott ág. ev. esperességi közgyűlés tudvalevőleg megsemmisítette a nagylaki lelkész választást, mert nem a hívek egyeteme helyezte Hredlioscát a Szeberényi Andor halálával megürült állásba, hanem

a presbyterium. A megsemmisítés folytán elrendelt választást vasárnap ejtették meg, melyen Zsilinszky Mihály esp. felügyelő helyetteseként világi részről dr. Zsilinszky Endre; egyházi részről pedig Achim Adam esperes helyett Szeberényi Zs. Lajos vezette a választást. Dr. Zsilinszky Endre előadván az egybegyűlt választóknak, hogy az esperességnek a zsinati törvények meg nem tartása miatt meg kellett semmisíteni a választást, de az egybegyűlt híveknek jogukban áll azt választani, a kiket akarnak, mire megejtették a Szeberényi Andor ehalálózásával megürült lelkészi állásnak betöltése, arra a nagylaki eddig gyöngébb javadalmazással ellátott Hredlioscá Károly egyhangulag választott meg, míg Hredlioscá Károly állására négy lelkész jelöltetett: Ohovan Viktor ambrózfalvi, Csepreghy György faze-kasvársándi, Liffa János szemlaki, Boór Lajos krajnai lelkészek. Egyhangulag Boór Lajost választották meg a hívek, a ki most már szabályszerűen megválasztott nagylaki lelkész s a ki állását legközelebb el is foglalja.

— Tözsédek mozgalma. Az aradi tözsédek országos mozgalmat indítottak, melynek czélja odairányul, hogy ünnep és vasárnap délutánonként engedessék meg trafikjakat becsukni. Ez ügyben különben Budapesten legközelebb kongresszust tartanak, melyen 70.000 trafikussal nevében intéznek kérelmet a miniszterhez.

— Napszamba dolgozó katonák. A hadügyminiszteriumban komolyon kezdenek foglalkozni azzal az életre való eszmével, a szocialista mozgalom miatt, hogy az anynyira fárasztó nyári hadgyakorlatok helyett, különösen az aratási munkálatok alatt a katonák egyes ezredékből, a közel jövőben, a nagy birtokosoknak néhány hétig dolgozzanak csekély bérért és ellátásért. Ezen életre való intézkedést az orosz kormány már néhány év óta megvalósította és ez fényesen bevált, miután ott is a minden oroszok csárja úgy gondolkozik, hogy béke idején a katona az államnak csak pénzébe kerül és semmi hasznos dolgot nem végez. Már a nagy Oroszországban fel sem tűnnek az egyenruhás katonák, kik nagyobb uradalomban éppen úgy kapnak teljes ellátást és bért mint a többi munkások. Az orosz tisztok örülnek ennek, mert ez alatt az idő alatt az egész szolgálat csak annyiból áll, hogy fel kell ügyelni a legénységre. E mellett aránylag jó ellátást kapnak. A legénység is szereti, ha bérért kell dolgozni, mert nincsen olyan szigorú rendszabályoknak alávetve, mint a kaszárnya szolgálat alatt. Eddig a katonaságot csak nyaranta bocsátották a magánosok szolgálatába, most azonban a kormány elrendelte, hogy a legénység télen is eiszegődjék bémunkára s az 1895. évre meg is egyeztek fazzoros vasutársaságokkal, hogy az előforduló hóhányásokra, a katonaságot fogják szerződötteni a már a bért is megállapították. E szerint a törzstisztek 5 rubel, a tisztok 3 rubel, és a legénység 1 rubelt kap; azonkívül naponként mindegyik húst és theát vagy bort is kap.

— Aradi kasszabetörők. Rejtélyes betörés történt az elmúlt éjjel Aradon, olyan eset, a mely izgatottságban tartja a lakosságot. — Gutmann Samu, aradi fűszerkereskedő Forrai-utozai üzletébe az éjjel ismeretlen tettesek betörték, s a kassa feltörését is megkísérelték. A tettesek (esetleg tettes) az eddigi nyomozat szerint az udvar felőli részen jutottak az üzlethez, s az udvari boltajtónak felfeszítése után a második vasajtón egy körülbelül 20 czm. széles és ugyanannyi magas rést tötöttek. Ennek segítségével az ajtót felnyitva, az üzlethelyiségbe hatoltak. Az üzlet jobb részén, egy fülkében áll a hatalmas Wertheim-szekrény. A betörők annak középső záránál kezdték meg a hozzáférhetést s itt egy hatalmas rést tötöttek a vassalon. A kasszát azonban ennek dacára sem bírták kinyitni, miután az ajtót az alsó és felső zárok is fogva tartották. A betörőknek valószínűleg nem volt idejük gaz tetteket befejezni s így jobbnak látták elmenekülni. Ez, s az újabb időben felmerült rablási kísérletek csak mel-

lette szólnak a főkapitány által javasolt titkos rendőri intézmény létesítésének.

— **A sajtónyil jegyzőség.** A nyugdíjazás folytán megörült a sajtónyil jegyzőségre már kiírták a pályázatot. A választás október hó 12-én lesz Sajtónyil közég házában a pályázni lehet október 11-ikéig.

— **Elfogott gyilkos.** Rövidszavu távirat jelenti: Nádas község határában Kanta Juont agyonlőtték bosszúból. A tettest a csendőrség elfogta. Részletek hiányzanak.

— **A községi adóztatás szempontjából érdekes határozatot hozott közelebb a belügyminiszter.** Fölölván egy községi közgyűlés ama határozatát, mely szerint a község által ingatlan (korcsmaház) vételárának kifizetésére fölvetett kölcsön törlesztésére szükséges évenkénti összeg a teljes föld- és házadó után, ellenben a többi egyenes adóknak csak fél összege erejéig vettettek ki, elrendelte, hogy a kérdéses évi szükségletet az összes egyenes állami adók után vessék ki. Mert, ugymond, a községi határozat ama kiindulási pontja, hogy csak a föld- és házadót fizetőket tekinthetjük állandó községi lakosoknak, kik a szerzett ingatlan előnyeiket élvezni fogják, mivel sem igazolt pusztá föltevés, melyet a pótdadó kivételénél irányadóul annál kevésbé fogadhatni el, mert a törvény állandó és nem állandó községi lakosok közt a pótdadó kivétele tekintetében nem ismer megkülönböztetést, s mert a szerzett ingatlan a községnek mint erkölcsi testületnek képezi tulajdonát, a belőle származó előnyökben tekintet nélkül az általuk fizetett egyenes adók minőségére megkülönböztetés nélkül részesülnek a községi lakosok: ha pedig a jogok és előnyök tekintetében nincs különbség, ugy a terhekre nézve sem lehet annak helye egyfelől a föld- és házadó, másfelől a kereseti adót fizetők között.

— **Vásárfiát akart szerezni** — mint levelezőnk írja — Szabó János erdőhegyi paraszt. A simándi vásáron ugyanis egy szűrt vitt el Hótorán Péter sátorából anélkül, hogy neki szót volna felőle. A vásári tolvajt letartóztatták.

— **Megörült a fogházban.** Megható eset történt tegnapelőtt Nagyváradon. Moskovits Izidor oselédszerző tegnapelőtt feljelentette a nála tartózkodó Sárközi Teréz oselédet, hogy tíz forintot ellopott tőle. A leány tagadása baczára Gerő rendőrkapitány a bizonyítékok alapján erre lecsukta. Alig volt azonban a leány egy óra hosszai a ocellában, mikor iszonyu kiáltások hallatszottak fel a kapitányi szobába. A fogházőrök a leányt a földön fetrengve találták, rémesen eltorzult arccsal és kidülledt szemekkel. Hasztalan igyekeztek őt lecsillapítani, nem sikerült, mert annyira szívére vette az elítéltetést, hogy megörült. Beszállították a közkórház megfigyelő osztályába.

— **A katonák glazé-kezttyűi.** A hadtestparancsnokok rendeletei lassankint egészen kiirtják a hadsereg gigerli-katonáit, azokat a tisztokat és önkénteseket, akik a legfőrsíftellenesebb öltözetben és sapkában vetekedtek a civil fenegyerekkel. A magas gallér, a furcsa alakú siphák immár eltörölve a föld színéről, most pedig a glazékezttyűkre került a sor! Uexküll-Gyllenberg lovassági tábornok tegnap rendeletileg emlékeztette a tisztikart, hogy a glazékezttyűk és oszörnakezttyűk viselése szigoruan tiltva van. A katonaságnak fehér ösbőrből készült kezttyűben kell járnia.

— **Hó.** A nagy melegek után hirtelen észre fordult az idő. Egyes vidékeken már hó is volt. Liptó-Szent-Miklós-ról jelentik, hogy a hegyek, dombok és fensíkok hó alatt vannak. Az általános hőmérsék nyolcz fok zérus alatt. A burgonyatermést a hideg és hó veszélyezteti.

— **Halálos tréfa.** Mátra-Verébelyen megrendítő szerencsétlenségnek lett áldozata Papp Gyula ottani körjegyző 16 éves viruló szépségű leánya, Margit. Tegnap levette a falról apja revolverét és játszani kezdett vele, aztán testvéreire oázott, akik sikoltozva futottak szét. Erre a leány kacagva illesztette a fejéhez a revolvert a hogy bebizonyítsa, hogy nincs megtöltve, kakasát le is csapta. A revolver azonban a töltve volt s elsült.

A szerencsétlen leány szörnyet halt. Az egész környéken mély részvétet kelt az eset.

— **A bécsi klerikálisok és szeptember 20-dika.** Bécsben e hó 20-án, mint az olasz egység 25-ik évfordulóján, reggel 9 órakor a plébániatemplomban ünnepes requiem lesz az elesett pápai katonákért. A „Vaterland“ jelentése szerint a többi katolikusok is aznap le akarják adni a pápai nunciatusnál a névjegyeiket, jeléül annak, hogy ellenségei az olasz egységnek.

— **Elfogott oláh agitátor.** Brassóból jelentik, hogy ott elfogták Pop György oláh agitátort, a ki azelőtt Brassóban volt tanár, de mintán meggyült a baja a hatósággal, a bűntetés elől megszökött Romániába. Onnan titokban vissza-visszajött Brassóba s most egy szabó, a kinek adósa, kinyomozta buvóhelyét és följelentette a rendőrségnek.

— **Oroszok insége Párisban.** Még élénk emlékezetben van, hogy másfél évvel ezelőtt egy orosz színésztársaság, bizva a francoziáknak az oroszok iránt érzett lángoló szeretetében, Párisba ment s ott oly nyomorba jutott, hogy hazautazásának költségeit ugy kellett összekoldulnia. Ugyanez a sora ért most egy kozákcsoportot, amely nyolcz hónappal ezelőtt, mint az „orosz kiállítás“ great attractionja, Párisba ment, a hol a hatóságok nagy lelkesedéssel fogadták. A városi tanács a Champs de Mars egy nagy területét átengedte nekik, s a nagy gépcarnokot, a legutóbbi kiállítás eme csodálatos alkotását. A megnyitáskor ezeken meg ezeken nem kaptak jegyet, mert az oriai gépcarnokok telve volt közönséggel. De már ekkor híre járt hogy az a bizottság, a mely az előadásokat rendezte s a mely előkelő orosz és francia főnemesekből állt, nem a legtisztességesebb. A kozákoknak szomorú sorsuk lett Párisban, mert összes készleteiket és felszereléseiket tegnap árverezték el. A 64 ló 18 ezer frankért kelt el, a szibériai farkasok és kutyák s a babák, a melyek francia tisztí egyenruhákba voltak fölöltöztetve, vásári komédiások kezeibe kerültek. A bizottság mielőtt megkapta az engedélyt arra, hogy a kozákokat Párisba vihesse, 12 ezer frankot volt kénytelen depónálni. De ez az összeg nem elég, hogy visszautazhassanak Pétervárra s most a követség utján kérnek állami segílyt.

— **Gyilkos antiszemita.** Tegnap délután Bécs egyik külvárosában, egy ismeretlen antiszemita-párti ember egy Meisels Izrael nevű zsidó házalót agyonütött. Meisels ezzel az emberrel már tegnap vitába keveredett a választások miatt és mikor az utóbbi ma Meiselsel találkozott, ezekkel a szavakkal: ne neked kutya zsidó, akkorát ütött a gyomrára, hogy Meisels azonnal összerogyott és félóra múlva meghalt. A tettest még nem kutatják ki.

— **Örült a vonaton.** A tegnap nagyvárad felől Debreczenbe érkező vonat utasai — mint Debreczenből írják — kellemetlen meglepetésben részesültek. A II. osztály egyik utasa Szilvási Ábrahám vidéki kereskedő, a ki Debreczenen akart átutazni, ledobta magáról ruháit s a vonat ablakain ki akart ugrani. Az utasoknak nagy erőfeszítésökbe került, míg a vonaton megörült utast megakadályozhatták tervében. Szilvásit őrizet alá vették s ugy utazott tovább.

#### GYÁSZROVAT.

† **Pullio Pál** elhunytáról vettük részvétellel a következő gyászlapot: Alólirottak mely fájdalommal tudatják felejthetetlen édes atyjuk, apóruk és nagyatyjuk Pullio Pálnak f. évi szeptember hó 18-án, életének 81-ik évében, végegyengülésben történt gyászos elhunytát. A boldogult hült tetemei szeptember hó 20-án, délutáni 4 órakor fognak gör. kel. szerb szertartás szerint a gyoroki közsirkertben örök nyugalomra tétetni. Gyorok, 1895. szeptember 19. Béke és áldás emlékére! Magyariné Pullio Irén, Gyorgyevics György, Volger-Gyorgyevics Elza, gyermekei. Gyor-

gyevicsné-Király Eliz, menyé. Volger Otto, Magyarai Alajos, vejei. Leur Ferencsné szül. Masirevics Helena. Masirevics György, Magyarai Andor, Magyarai Margit, Gyorgyevics Ilona, unokái.

#### EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(\*) **Az aradi polgári jótékony egylet** tegnap délután választmányi ülést tartott Sárkot Domokos főkapitány elnöklése alatt. Jelen voltak: Posgay Lajos, Tedeschi Viktor, Kovács Vincze, Kilényi János, Domonkos Lajos, Reicher Ferencz, Kristyóri János, Domány József, Reicher Károly és Macsik János.

Elnök bejelenti, hogy a Hirschl-féle 1000 koronás alapítvány az alapító Öz-utozai házára bevan táblázva. A telekkönyvi záradékkal ellátott alapító levelet átadták a pénztárnoknak megörzés végett.

Tedeschi Viktor pénztárnok jelenti, hogy a legutolsó választmányi ülés óta adományokban befolyt 40 frt néhai Pálffy Sándor ügyvéd hagyatékából, 10 frt özv. Dániel Józsefnétől Drauczról. Jelenti továbbá, hogy Togyinka Péter, ki már régebb idő óta kórházban fekszik, meghalt. Rendes tagokul felvették: Todoreszku Mihály, Altacher Lajos, Loncserics József, Vitkay János, Bauer Mihály, Nagy Lajos, Bauman János, Ladányi Arnold, Schvab Viktor, Ditrich Domokos, Tesits Sándor, Tesits Ilona, Blausteinek Alajos.

(\*) **Az „aradi tornaegyesület“** választmánya f. hó 9-én tartott gyűlésében elhatározta, hogy kedvező időjárás esetén szeptember 22-ikén, azaz vasárnap a világosi várromokhoz és onnan a hegygerinczen keresztül Gyorokig tornakirándulást rendez. Aradról Világosig vasutal megy a társaság. Felhivom ennél fogva az egyesület azon t. tagjait, a kik ezen élveztetésnek ígérkező kirándulásban részt venni óhajtanak, hogy ma c. u. 6—7 óráig a lyceumi tornacsarnokban jelentkezni sziveskedjenek. Aradon, 1895. évi szeptember hó 20-ikán. A választmány megbízásából: Nagy Sándor titkár-művezető. Az „Aradi Tornaegyesület“ működő tagjait tisztelettel értesítem, hogy a tornacsarnok renoválása miatt a tornaévad megnyitása bizonytalan időre elhalasztatik. Nagy Sándor titkár-művezető.

(\*) **Az aradi dalegylet** ma este 8 órakor a polgári iskola I. a) osztályában (földszint) rendes havi választmányi ülést tart, melyre ugy a választmány, valamint a működő kar tagjai pontos megjelenésre kéretnek, mert több igen fontos tárgy van a napirenden. Az elnökség.

#### SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

Leszkay — német direktor.

Jó Leszkay Andorról, az aradi színház igazgatójáról, mindig tudnak valami újat azok a fránya nagyváradai ujságírók. Tegnap a következőket sütötték ki rá:

Föl a feje, lapul a tárczája a mi jó direktorunknak. Nap-nap után rója a számokat egymás mellé, azután elkezd felülről lefelé, majd alulról fölfelőlösszeadogatni, de hiába: akár így, akár úgy, csak egy az eredmény.

— Deficit, deficit! sóhajta borusan. Nem jól ütött ki az idej számadás.

Hát még a jövő! Millennium, mely elviseli a közönség pénzét; Vigszínház mely elszedi a közönség kedvenceit; és hozzá szinügyi bizottság, szigoru kritika mely sokat kíván, mit sem ad.

Ej, művész hazája széles nagyvilág! Föl-osap, gondolja magában, német direktorunk. Ott nincs se millennium, se vigszínház, se szinügyi bizottság, talán — kritika sincs.

Tréfa ide, tréfa oda, a mi derék Leszkaynk komolyan foglalkozik asszal az eszmével, hogy be áll a német Mussa szolgálataiba.

A jövő nyárra már társulatát is szólnak akarja bocsátani, azután sorra veszi Salzburgot, Marburgot, meg a többi Burgot, (honny

soit, qui, mal y pense) s ott akar állandóan megtelepedni.

No, no, Leszkay uram, aludjunk még egyet erre a „komoly” gondolatra.

\* Színházi hírek. A mai nap déli 12 óra körül jár le a régi bérlők joga, még egyszer egész tisztelettel értesíti a pénztárnok a régi bérlő közönséget, hogy a meunyenben bérlő jogát fenn tartani óhajtják, ma déli 12 óráig a színházi pénztárnál bérlőiket meg újítani sziveskedjenek. Az új bérlők pedig, a kik előjegyeztek, vagy pedig bérelni óhajtának, azok ma délután két és félórakor a pénztárban jelenjenek meg. Bérelni még folyton lehet egész szeptember 28. 29-ig az előleges színházi jelentés feltételei szerint Gondánál.

\* A Szalai-Baróti „Magyar Nemzet Története” című műből most jelent meg a 22-ik füzet, mely az Anjouk korából Mária és II. Vagyis Károly király uralkodásáról áttérve, Zsigmond király uralkodása történeti elbeszélésbe fog bele a híres történettudós, a munka eredeti szerzője dr. Szalay József. A füzet képei a következők: Mária és Erzsébet királynők, Nagy Lajos király, Erzsébet királyné felajánlja Szt. Simon koporsóját, Hedvig királyné, Mária királyné pecsétjének előlapja, Mária királyné pecsétjének hátlapja, Mária királyné karperece, Kiss Károly pecsétjének előlapja, Kiss Károly pecsétjének hátlapja, Mária királyné koronája, Zsigmond királyné aranypenze, Törökök, János burgundi herceg és nevers-i gróf pecsétje, Nikápoly Venczel római és cseh király pénze.

\* „Röptében a Nagyvilág körül.” Most küldték be nekünk a népszerű díszmű 13-dik füzetét, mely úgy a képek szépségére, mint változatosságára nézve még, felülmúlja az előbbieket. Az első kép a füzetben a londoni parlament tiszta góthstílusban épült 286 méter hosszú palotája. Ezt követi a régi Fontainebleau-kastély fényképe és ennek egyik pazar fényű terme: II. Henrik műcsarnoka, melyet a londoni Albert herceg emlékszóbor és a brandenburgi kapu Berlinben követnek az érdekes történeti multo quadrigával a tetején. A következő kép Sheveningen tengerpartját mutatja be, majd egyszerre Brüsszel legelőkelőbb Boulevardján találjuk magunkat az ő Párisra emlékeztető remek épületeivel. A következő fénykép a bécsi Hofburg-theatert mutatja be, melyet Róma egyik legszebb pontjának bemutatása követ. A San Angelo kastélyt látjuk magunk előtt, Hadrian császárnak ezt az 1750 éves sírhelyét, a háttérben Szt. Péter főszékes-egyházának kupolája látszik. Most a teljesen márványból épült Rialto híd fényképe következik, majd a pompás nápolyi öbölben találja magát a szemlélő, a regényes fekvésű Sorrentóban, Tasso születéshelyén. A következő kép Turinnak, Kossuth második otthonának főterét mutatja be Carlo Alberto király lovasszobrával; majd az Athén melletti Piraeus kikötőben, melyet Homér után bizonyára minden művelt ember ismer, gyönyörködhetünk. A sorozat folytatását Cairo városának látkepe képezi a citadellával, mely után a budapesti Margitsziget fürdőházáról felvett fénykép következik. Végül a Salt Lake Cityban épülő új mormon templom fényképe fejezi be a füzetet, mely 1853 óta épül és már eddig is millióba került. Ez a füzet is, mint a többi, vidékre küldve 85 kr-ért rendelhető meg az Egyetértés kiadóhivatalában Budapesten, mely előfizetéseket is elfogad az egész műre 16 füzetre 5 frt 60 krral; 8 füzetre 2 frt 80 krral; 4 füzetre 1 frt 40 kr. Az egész műhöz, díszes bekötési táblák készültek, melyek 1 frt-ért kaphatók. A „Sólyomvadász” jutalomkép részére pedig egyik legnagyobb hazai keretgyárban pompás keretek készülnek, melyek gyári áron lesznek megrendelhetők.

## TAVIRATOK.

### A képviselőház munkarendje.

Budapest, szeptember 19. (Saj. tud. táv.) A képviselőház folyó hó 26-án tartandó ülésében, amelynek tárgyát a napirendnek megállapítása fogja képezni, a kormány előterjesztést fog tenni, hogy a még hátralevő egyházi politikai javaslatokat, u. m. a vallás szabad gyakorlatáról és az izraeliták reczepciójáról szóló javaslatokat a háznak szept. 30-iki ülésére napirendre tűzzék.

A folyó hó 30-án tartandó ülésben ter-

jeszti elő Lukács László pénzügyminiszter exozóját is, úgy hogy a képviselőház már e hó utolsó napján minden irányban megkezdi tevékenységét.

### Uj főrendiek meghívója.

Budapest, szept. 19. (Saj. tud. táv.) Az örökös főrendiházi tagsági joggal is felruházott ujonnan kinevezett grófok és bárók az ülészak elején, mihelyt igazoltatnak, meg fogják kapni királyi meghívólevelüket. Solymossy László báró azonban ezuttal nem foglalja el helyét a főrendiházban, hanem megtartja képviselői mandátumát.

### A vallás szabad gyakorlata.

Budapest, szept. 19. (Saj. tud. táv.) Az egyetlen, még vitás kérdésben, az egyházi politikai törvényjavaslatnak a vallás szabad gyakorlatáról szóló, illetőleg annak egyes még függőben lévő rendelkezései különben is a képviselőház szövegezése szerint meg fogják nyerni a többséget a főrendiházban is. Az izraelita vallásról szóló törvényjavaslatot ugyanis kétségtelenül elfogadják majd a képviselőházban is abban a szerkezetben, melyben az a főrendiház legutóbbi tárgyalásából kikerült, és így minden nehézség nélkül szentesítés alá lesz terjeszthető. — E javaslatnak az áttérést szabályozó eredeti rendelkezése pedig a vallás szabad gyakorlatáról szóló javaslatba lesz felveendő, amely ezen rendelkezéssel bővítve minden egyéb határozatának az eredeti szöveg szerinti épségben tartásával újból vissza fog kerülni a főrendiházhoz.

### A mártírok Bánffyánál.

Budapest, szeptember 19. (Saj. tud. táv.) A mártírok ma délután öt órakor tisztelegtek Bánffyánál, kiket Pázmándy képviselő jelentett be és vezetett a miniszterelnök elé. Nevökben Coroján ügyvéd tolmácsolta a köszönetet a kegyelemért. Bánffy szívesen fogadta őket és hosszasan felelt, s végül elbeszélgetett a megjelentekkel.

Budapest, szeptember 19. (Saj. tud. táv.) A mártírok felkérték Bánffyt hálafeliratuknak a trón elé juttatására avval, hogy hódolatteljes érzelmükről a királyt biztosítani kegyeskedjék. A miniszterelnök megígérte, hogy köszönetüknek a legelső alkalommal tolmácsolja lesz.

### A miniszterelnök Kolozsvárt.

Budapest, szept. 19. (Saj. tud. táv.) Bánffy Dezső báró miniszterelnök a ma esti vonattal hosszabb tartózkodásra Kolozsvárra utazik. A miniszterelnök, aki részt fog venni az ő felsége fogadtatásánál, folyó hó 25-én tér vissza a fővárosba.

### Erdekes esküvő.

Budapest, szept. 19. (Saj. tud. táv.) A budapesti kálvintéri ev. ref. templomban Odessalchi Ilona hercegnőt, Zichy József grófnak elvált nejét ma délelőtt vezette oltárhoz Zichy Kázmér gr. Az esketési szertartást, amely a legszükebb családi körben folyt le, Szász Károly ref. püspök végezte.

### Anyakönyvvezetők kinevezése.

Budapest, szept. 19. (Saj. tud. táv.) A belügyér kinevezte a gömör, árva és trencsénmegyei anyakönyvvezetőket.

### A sertésvész.

Büd.-Szent-Mihály, szept. 19. (Saj. tud. táv.) A sertésvész erős terjedése folytán a beteg sertések nagy része lebunkóztatik, és szigorú határozat lett elrendelve.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

K. F. (Apatelek-Mokra) Tövisre d. u. 1 óra 20 perczkor megérkezve, leghelyesebb tovább utazni a d. u. 1 óra 45 perczkor induló vegyesvonattal, mely d. u. 2 óra 11 perczkor Nagy-Enyeden van. A gyorsvonat csak este 8 óra 6 perczkor indul Tövisről s este 8 óra 23 perczkor érkezik meg. Aradról a kérdéses vonat csakugyan reggel 6 óra 35 perczkor indul. Egyébként köszönjük szives figyelmeztetését, b. levele értelmében kifogjuk a menetrendet korrigálni. Szerencsés utazást!

Monsieur (Arad) Az igen helyes, hogy ön többé ismeretlen emberrel nem ül le sörözni, de az már nem helyes, hogy ebből a kázból humorizáljon. Leghelyetlenebb azonban, hogy ezt mihozzánk küldte be. Kézirata a papirkosár mélységében fenekén restelkedik.

Ifj. Cs. M. (Szeged) All az alku! Orvendünk a szives ajánlatnak, annál is inkább, mivel jeles tollát régen ismerjük. Mint látja, a lapot már ma megindítottuk. Legközelebb levél is megy; addig szívélyes üdvözet!

### VIZJELZÉS.

1895. évi szeptember hó 19-én reggel 7 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérőzén.

Észlelési állomás	Hőmérsék °	Időjárás	Vízállás	
			— cztimétr.	— cztimétr.
Branyoska	+ 10°	felhős	— 2	—
Gyulafehérvár	+ 9°	felhős	—	—
Arad	+ 11°	esős	— 186	—
Makó	+ 14°	felhős	— 40	—
Szeged	+ 11°	esős	— 62	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.

A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.

Arad, 1895. szeptember 19.

A m. kir. folyammérnöki hivatal.

### IDEGENEK NÉVSORA.

— Szeptember 19. —

Fehér Kereszt szálloda: Aradi János igazgató, Prák falu. Hülli József miniszteri tanácsos, Selmeczbánya.

Nádor szálloda: Zaránd Gyula körjegyző, Kiszindia. Kökényessy Gyula magánzó, Cs.-Palota. Onja Sándor bíró, Szi. tye. Czákó József földbirtokos, Marosvásárhely. Sujbas Döme jegyző, Szintye.

Három Király szálloda: Pfeferkorn József kereskedő, Pankota. Páll Sándor gazdasz, Battonya. Illés Pál pinceszér, Arad. Ritter Károly földbirtokos, Szemlak.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

### NYILTTÉR.\*

Legmagasabb kitüntetés Berlin. Diszoklevél és aranyérem keresztel.

## Klapok Alajos

Arad legnagyobb, leglátogatottabb és legkényelmesebben berendezett és ujonnan épített fényképezési műterme.

### Templom-utoza (Minorita-palota.)

Ajánlja a n. é. közönség szives figyelmébe a legjobban berendezett

### fényképezési-műtermét,

hol minden nagyságú fényképek felelősség mellett készíttetnek: portarit, visit, albumin és az állandósága és szépségéről ismert platina fényképek.

Párisi művészek által készülő olaj és chromó postmónyéit.

Legujabban berendeztem üzletem a gyermek fényképezéshez is, melynek segítségével egy huszad másodperc alatt történik a fényképezés.

Elvállalom továbbá minden e fényképezéshez tartozó munkák eszközését.

Kérem üzletemet, mely a Minorita-palota udvarában van, más üzlettel össze nem téveszteni. — Miért is kérem a fenti címet figyeembe venni.



18929/1895.

### Hirdetmény.

Figyelmeztetnek az egyes házak tulajdonosai, hogy a ház összeköttetéseknek a csatornázási hálózatival való összekapcsolása és a csatorna elzáró készülékeinek eltávolítása mindaddig megengedve nincs, míg az illető kerületben az ejector állomás működése ki nem próbáltott.

Az egyes ejector állomások kipróbálásának megtörténtét hirdetmény útján fogjuk közzétenni.

Arad, 1895. szept. 2.

**A városi tanács.**

19757/95.

### Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a n. m. cs. és kir. külügyminiszter úr értesítése szerint vágómarháknak az osztrák-magyar monarchiából Bajorország, Aschaffenburg, Kitzingen, Ludwigshafen, Münchberg, Speyer és Wunsiedel és a badeni nagyhercegség Rastatt városába való bevitele további intézkedésig tilos.

Arad, 1895. szept. 12.

**A városi tanács.**

17010/1895. szám.

### Hirdetmény.

Ezennel közhirre tesszük, hogy a hadsereg lószükségletének kiegészítése céljából 1895 évi október hó 7-ik napján délelőtt 9 órakor Aradon az országos vásártéren a m. kir. honvéd lovas laktanyával szemben katonai lóvásár fog tartatni melyen csakis maguktól a tenyésztőktől vásároltának meg a katonai célra alkalmas lovak.

Felhívjuk mindazon lótenyésztőket kik lovaikat értékesíteni akarják, hogy a fent megjelölt helyen és időben lovaikkal megjelenjenek.

Arad 1895. évi augusztus hó 10-én.

**A városi tanács.**

## VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Ervényes 1895. évi április hó 1-étől.

#### Budapest—Arad.

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,07	8,56	1,35
Csaba	2,23	5,52	4,37
Kétegyháza	2,54	6,10	5,08
Lőkősháza	3,12	—	5,28
Kurtics	3,28	6,34	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	8,55	6,52	6,10

#### Arad—Budapest.

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,20	8,18	9,40
Sofronya	11,36	—	9,58
Kurtics	11,49	8,36	10,12
Lőkősháza	12,05	—	10,30
Kétegyháza	12,28	9,00	10,59
Csaba	1,19	9,23	11,44
Szolnok	4,14	11,19	2,58
BUDAPEST érkezik	7,20	1,10	6,10

#### Erdély felé.

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,30	6,35	4,30	7,02
Glogovác	2,44	6,46	4,42	—
Gyórok	3,14	7,06	5,04	—
Paulis	3,31	7,17	5,15	—
Radna-Lippa	3,53	7,30	5,33	7,47
Konop	4,30	7,57	5,57	—
Berzova	4,50	8,18	6,18	—
Tótvár	5,21	8,35	6,39	—
Soborsin	5,40	8,53	6,58	8,48
Piski	—	11,17	9,24	—
Gyulafehérvár	—	12,51	11,01	11,18
Tövis érkezik	—	—	11,30	11,40

#### Erdély felől.

	éjjel	éjjel	este
Tövis indul	3,36	3,19	—
Gyulafehérvár	3,58	4,04	—
Piski	5,07	6,05	—
Soborsin	6,34	8,20	4,00
Tótvár	—	8,37	4,20
Berzova	—	9,02	4,49
Konop	—	9,19	5,07
Radna-Lippa	7,28	9,49	5,45
Paulis	—	10,02	6,01
Gyórok	—	10,15	6,17
Glogovác	—	10,38	6,46
ARAD érkezik	8,08	10,50	6,59

#### Arad—Csaba—Nagyvárad.

	reggel	délut.
ARAD indul	5,18	8,56
Sofronya	5,31	4,18
Kurtics	5,44	4,45
Lőkősháza	6,00	5,18
Kétegyháza	6,18	6,18
Kigyós	6,31	6,37
Csaba	7,02	6,55
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

#### Nagyvárad—Csaba—Arad.

	délut.	délután
NAGYVÁRAD indul	—	4,25
Csaba	7,09	7,12
Kigyós	7,24	7,25
Kétegyháza	7,47	7,39
Lőkősháza	8,14	7,58
Kurtics	8,38	8,15
Sofronya	8,53	8,27
ARAD érkezik	9,10	8,42

#### Arad—Temesvár.

	reggel	d. e.	délut.
ARAD indul	6,20	11,30	5,00
Uj-Arad	6,31	11,54	5,21
Németságh	6,49	12,19	5,47
Vinga	7,08	12,47	6,14
Orczifalva	7,20	1,04	6,34
Merczifalva	7,31	1,20	6,52
Szt.-András	7,43	1,39	7,12
TEMESVÁR érkezik	8,01	2,05	7,39

#### Temesvár—Arad.

	reggel	d. u.	este
TEMESVÁR indul	8,20	1,12	9,10
Szt.-András	8,46	1,41	9,29
Merczifalva	9,04	1,59	9,48
Orczifalva	9,19	2,15	9,54
Vinga	9,42	2,40	10,11
Németságh	10,00	2,57	10,28
Uj-Arad	10,30	3,30	10,45
ARAD érkezik	10,43	3,44	10,55

#### Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

	d. e.	este
UJ-SZT. ANNA indul	8,00	6,35
Simánd	8,31	7,06
Kisjénő-Erdőhegy	9,15	7,51
Székudvar	9,31	8,08
Sikló	9,46	8,23
Ottlaka	10,00	8,37
Elek	10,20	8,55
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,35	9,10

#### Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,20	8,00
Elek	5,38	8,20
Ottlaka	5,48	8,33
Sikló	5,56	8,47
Székudvar	6,06	4,03
Kisjénő-Erdőhegy	6,25	4,33
Simánd	6,48	5,05
UJ-SZT.-ANNA érkezik	7,12	5,35

#### Mezőhegyes—Kétegyháza.

	d. e.	este
MEZŐHEGYES indul	8,00	7,00
Kamarás-major	8,13	7,12
Nesze	8,21	7,21
Kovács-háza	8,40	7,40
Bánhegyes	9,08	8,03
M.-Bodzás	9,25	8,25
Bánkut	9,39	8,39
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,00	9,00

#### Kétegyháza—Mezőhegyes.

	reggel	délután
KÉTEGYHÁZA indul	5,16	8,15
Bánkut	5,34	8,37
Megyes-Bodzás	5,45	8,55
Bánhegyes	6,01	4,17
Kovács-háza	6,17	4,40
Nesze	6,27	4,54
Kamarás-major	6,34	5,03
MEZŐHEGYES érkezik	6,44	5,15

#### Arad—Szeged.

	reggel	d. e.	este
ARAD indul	4,15	7,00	4,10
Szt.-Tamás	5,10	7,29	4,37
Pécska	5,29	7,53	4,57
Battonya	5,59	8,35	5,29
Tompa	6,12	8,47	5,41
Mezőhegyes	6,55	9,34	6,23
Csanád-Palota	7,18	10,02	6,54
Nagylak	7,34	10,23	7,14
Apátfalva	7,56	10,57	7,39
Makó	8,15	11,35	8,20
Kis-Zombor	8,38	11,55	8,40
SZEGED érkezik	9,27	1,00	9,40

#### Szeged—Arad.

	este	d. u.	reggel
SZEGED indul	6,10	2,19	3,20
Kis-Zombor	6,59	3,21	4,23
Makó	7,18	4,00	5,04
Apátfalva	7,33	4,28	5,23
Nagylak	7,53	5,09	5,51
Csanád-Palota	8,13	5,20	6,13
Mezőhegyes	8,43	6,09	6,50
Tompa	9,05	6,37	7,13
Battonya	9,17	6,54	7,31
Pécska	9,41	7,23	8,10
Szt.-Tamás	9,54	7,43	8,27
ARAD érkezik	10,16	8,10	8,54

#### Arad—Gurahonoz.

	reggel	d. u.	este
ARAD indul	6,40	5,10	12,35
Ótvénos	6,57	5,29	12,50
Zimánd-Ujfalu	7,04	5,35	1,01
Uj-Szt-Anna	7,21	5,54	1,23
Világos	7,55	6,23	2,13
Muszká-Magyarád	8,02	6,30	2,30
Pankota	8,15	6,41	2,53
Apatelek	8,51	7,12	3,50
Borosjenő	9,01	7,21	4,05
Bokszeg-Beél	9,30	7,47	5,00
Borossebes-Buttyin	10,03	8,14	5,54
Almás-Alosill	10,42	8,47	6,57
GURAHONCZ érkezik	10,58	9,01	7,19

#### Gurahonoz—Arad.

	reggel	d. u.	reggel
GURAHONCZ indul	4,14	2,10	4,45
Almás-Alosill	4,29	2,27	5,10
Borossebes-Buttyin	4,56	3,00	5,52
Bokszeg-Beél	5,29	3,42	7,03
Borosjenő	5,51	4,09	7,33
Apatelek	6,04	4,25	8,00
Pankota	6,41	5,03	9,39
Muszká-Magyarád	6,47	5,13	9,40
Világos	6,54	5,23	9,53
Uj-Szt-Anna	7,17	5,50	10,23
Zimánd-Ujfalu	7,40	6,13	11,13
Ótvénos	7,45	6,24	11,21
ARAD érkezik	8,03	6,45	11,43

#### Borosjenő—Csaba.

	délut.	este
Borosjenő indul	9,10	7,30
Csermő érkezik	10,07	8,20

#### Csermő—Borosjenő.

	reggel	délután
Csermő indul	4,50	3,10
Borosjenő érkezik	5,40	4,00

#### Borossebes—Ményháza.

	d. e.	d. u.
BOROSSEBES-BUTTYIN indul	10,13	6,23
Dózsa	11,03	2,03
MENYHÁZA	6,45	1,25



## Uj üzlet megnyitás.

Van szerencsénk Nagyságodat tisztelettel értesíteni, hogy **Aradon, Vörösmarty-utca 2. sz. a. dr. Darányi-féle házban**

**ROTSCHILD és KLEIN** cég alatt

egy a mai kornak megfelelő

női divat és confectio üzletet, mellékelve női ruhatereimmel nyitottunk.

A t. hölgyközönség becses figyelmét bátorkodunk felhívni **dúsan felszerelt raktárunkra,**

hol mindennemű

kész női és leány gyermek felöltők, úgymint gallérok, ceppek mantillok, szüts és szörme árukban

*a legelső párisi, bécsi és berlini modellek után*

*a legizlésebben s a legjutányosabb árak mellett lesznek kaphatók.*

**Különösen pedig saját műhelyünkben mérték szerinti megrendeléseket a leggondosabb kivitelben fogunk pontosan eszközölni.**

Kiváló tisztelettel

**Rotschild és Klein.**

814

Jól kiégetett, legjobb minőségű

első osztályu

# háztető-cserép

kapható

9 forintért 1000 darabja,

a pécskai állomáson waggonba rakva

## BRAUN BÉNI

1005

téglagyárosnál PÉCSKÁN.

720/1895. g. sz.

### Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a város tulajdonát képező az itt alább felsorolt földek bérbeadása iránt f. évi szeptember hó 23-ik napján d. e. 10 órakor árverést tart.

Bérbeadás alá kerülnek:

1. A jelenleg Heller Jakab által bérelt Nagylegő dűlőben fekvő 181 holdnyi terület 1895. évi október hó 1-től kezdve 12 egymásutáni évre, kikiáltási ár holdankint 8 frt.

2. A jelenleg Gaál Pál által bérelt «Vertlog» réti 52<sup>250</sup>/<sub>1100</sub> holdnyi terület 1895. évi október hó 1-től kezdve 6 egymásutáni évre, kikiáltási ár holdankint 12 frt 50 kr.

3. A jelenleg ifj. Lacsán Mihály által bérelt Krivabora dűlőben fekvő 91<sup>107</sup>/<sub>1100</sub> holdnyi terület 1895. évi október hó 1-től 20 egymásutáni következő évre, kikiáltási ár holdankint 7 frt.

Bánompénzül leteendő a holdankinti kikiáltási árral számított évi bérösszeg 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

A írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1895. szept. hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta

**Vannay,**  
aljegyző.

722/1895 g. sz.

### Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az aradi hetipiaczokon és az országos vásárokon felállított laczikonyhákban a bor, sör és égetett szeszes italok kimérési joga 1895. november 1-től 3 egymásutáni évre bérbeadása iránt folyó évi szeptember hó 23-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár 320 forint évi bér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895. évi szept. hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Vannay Gyula**  
aljegyző.

721/1895. gazdsz.

### Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a jelenleg Répási Pál által bérelt, a Kossuth-utczai iskolaépület alatt a kapu bejáratától balra fekvő pinczehelyiségnek 1896. évi január hó 1-től való bérbeadása iránt folyó évi szeptember 23-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár 40 frt évi bér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1895. évi szept. hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Vannay**  
aljegyző.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak  
**Honczisor, Zöldes és Szaturó**

községekhez tartozó erdeiben

# a makkoltatás

f. évi szeptember hó 25-én délelőtt 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor

Gurahoncz-Jószáshely állomás irodai helyiségében  
tartandó nyilvános árverésen

## bérbe fog adatni.

A feltételek ugyanott bármikor megtekinthetők.

Arad, 1895. szeptember 19-én.

1013

**Az igazgatóság.**